

CONSORZIO PER LO SVILUPPO DEL POLO UNIVERSITARIO DI GORIZIA

DELIBERAZIONE DEL CONSIGLIO DI AMMINISTRAZIONE

N. Prot. I – 2019 – 000000326 Titolo I – Classe 06
N. 20 delle deliberazioni

OGGETTO: Progetto “Corsi di lingua cinese”: ratifica della graduatoria per l'affidamento di un incarico individuale di docenza di lingua cinese e del regolamento di applicazione dell'iniziativa.

Nel giorno 12 luglio 2019 si è riunito il Consiglio di Amministrazione del Consorzio per lo Sviluppo del Polo Universitario di Gorizia, giusta convocazione dd. 4.7.2019, ns. prot. n. 309/019. Sono presenti i signori: Emilio Sgarlata, Presidente; Laura Fasiolo, Vice Presidente; Livia Zucalli, Fabio Ficarra, Consiglieri; Claudio Polverino, Revisore dei Conti; prof. Giovanni Fraziano, delegato del Rettore dell'Università degli Studi di Trieste, prof.ssa Nicoletta Vasta, delegata del Rettore dell'Università degli Studi Udine; Assenti giustificati: Gilberto Procura, Consigliere e l'avv. Paolo Lazzeri, consulente legale del Consorzio, che ha espresso preventivamente il parere favorevole sulla legittimità e regolarità amministrativa e tecnica ed ha inoltre fornito il visto di regolarità contabile e copertura finanziaria.

Premesso che:

- con delibera n. 29 del Consiglio di Amministrazione dd. 22.10.2018 si è approvato l'impegno di spesa fino ad un massimo di Euro 50.000,00 a favore dell'espletamento operativo dell'iniziativa “Corsi intensivi di perfezionamento e specializzazione in sede e all'estero di lingua inglese e cinese”, da imputare ed impegnare alla Missione Programma Titolo 04071 Codice 1040102008 (Progetti, Studi e Ricerche) - Competenza 2018 del bilancio di previsione triennale 2018-2020 che presenta la necessaria disponibilità, autorizzandone la liquidazione ed il pagamento;
- con delibera n. 17 del Consiglio di Amministrazione dd. 17.06.2019 si è approvato e deliberato l'“Avviso di selezione esterna per l'affidamento di un incarico individuale con contratto di lavoro autonomo” di docenza di lingua cinese;
- entro la data di scadenza della presentazione delle richieste è validamente pervenuta n. 1 domanda;
- come previsto dall'avviso di selezione, la Commissione di valutazione si è riunita ed ha operato il vaglio della documentazione pervenuta, fissando i criteri di valutazione sulla base dei titoli di merito determinati dall'avviso stesso;
- la Commissione, valutata la candidatura presentata e verificata la sussistenza di regolari requisiti e titoli, ha disposto la graduatoria finale con il relativo punteggio;
- si rende necessario approvare il regolamento condiviso di applicazione dell'iniziativa in oggetto, con l'esplicitazione di criteri e modalità di espletamento delle fasi progettuali, unitamente ai requisiti di accesso ai corsi a beneficio degli studenti;

Visti:

- il verbale della Commissione di valutazione dd. 02.07.2019 ed accertata la regolarità della procedura di selezione;
- il regolamento dei criteri di applicazione dell'iniziativa in oggetto, i cui contenuti sono stati integralmente condivisi nel corso della sopraccitata riunione della Commissione di valutazione;

Udita la relazione del Presidente;

Ottenuto previamente il parere favorevole del consulente legale sulla legittimità e regolarità amministrativa e tecnica;

Vista la L.R. 11.12.2003 n. 21;

IL CONSIGLIO DI AMMINISTRAZIONE
a voti unanimi, palesemente espressi
DELIBERA

1. di ratificare la graduatoria finale, che si allega alla presente deliberazione, disponendone la pubblicazione;
2. di ratificare il regolamento di applicazione dell'iniziativa in oggetto, che si allega alla presente deliberazione;
3. di procedere con le attività amministrative formali ed operative volte all'espletamento delle scansioni esecutive necessarie per la realizzazione dell'attività in oggetto.

Il Consiglio di Amministrazione inoltre, con separata votazione unanime e palese, dichiara il presente atto immediatamente esecutivo, stante l'urgenza, ai sensi dell'art. 1, comma 19 della Legge Regionale 11 dicembre 2003, n. 21.

F.TO IL PRESIDENTE
Emilio Sgarlata

La presente deliberazione, esecutiva ai sensi di legge, trovasi in pubblicazione all'Albo dell'Ente e del Comune di Gorizia, per 15 giorni consecutivi.

Gorizia, 15 luglio 2019

F.TO L PRESIDENTE
Emilio Sgarlata

Allegato n. 1

Selezione esterna per l'affidamento di un incarico individuale con contratto di lavoro autonomo di docenza di lingua cinese: graduatoria finale

1. Collino Ambra, punteggio 30/30.

PROGETTO “CORSI DI LINGUA CINESE” A.A. 2019/2020:
REGOLAMENTO DI APPLICAZIONE

ART. 1 OBIETTIVI E FINALITA'

Nell'ottica di offrire opportunità concrete volte ad acquisire le sempre più specifiche competenze richieste nel mondo del lavoro, il Consorzio per lo Sviluppo del Polo Universitario di Gorizia ha inteso progettare un'iniziativa finalizzata a fornire una specifica formazione di lingua cinese, di concerto con i due Delegati dei Rettori dell'Università degli Studi di Trieste e di Udine con sede a Gorizia.

Nello specifico saranno attivati, in collaborazione con le sedi goriziane delle due Università, corsi intensivi di lingua cinese gratuiti nell'ambito della programmazione extra curriculare a favore di studentesse e studenti (di seguito, “studenti”) di tutti i corsi di laurea attivati a Gorizia, che beneficeranno di insegnamenti specifici di lingua cinese avvalendosi dell'esperienza e della professionalità di un docente selezionato.

Al termine dell'esperienza in aula - previo il superamento di un esame finale atto a verificare il livello raggiunto al termine del corso intermedio - verranno selezionati i migliori cinque studenti per ciascuna Università (complessivamente n. 10 studenti). I vincitori beneficeranno di un assegno a titolo di concorso e rimborso forfettario delle spese (ad es. spese di viaggio, vitto, alloggio e varie di permanenza) di Euro 3.500,00 (tremilacinquecento,00) per la permanenza in Cina al fine di perfezionare la conoscenza della lingua presso prestigiose Università, i cui rapporti e la cui durata verranno regolamentati dalla propria Università di provenienza con formale Convenzione.

ART. 2 CORSI DI CINESE IN AULA

Sulla base del numero indicativo delle manifestazioni di interesse raccolte dai due Delegati, il progetto prevede l'organizzazione di corsi gratuiti di alfabetizzazione ed approfondimento di lingua cinese, didattica e-learning e potenziamento dell'abilità di comprensione, produzione e scrittura e, nello specifico:

- n. 2 corsi da n. 50 ore di **lingua cinese base** (prima fase, settembre-dicembre 2019);
- n. 2 corsi da n. 50 ore di **lingua cinese intermedia** (seconda fase, gennaio – aprile 2020).

I corsi verranno attivati con un minimo di 20 studenti e accoglieranno non più di 35 studenti per classe.

ART. 3 DESTINATARI

I destinatari dei corsi sono studenti/studentesse di età inferiore ai 27 anni compiuti, regolarmente iscritti/e ai corsi di laurea triennali, magistrali e/o a ciclo unico dell'Università degli Studi di Trieste e di Udine con sede a Gorizia.

Ai corsi non possono iscriversi studenti di madrelingua, cittadinanza e residenza cinese.

ART. 4 LOCATION E TIMING

Corsi in aula, sede a Gorizia: le lezioni si terranno da settembre 2019 ad aprile 2020, in orario pomeridiano dal lunedì al venerdì presso la sede del Polo Universitario degli Studi di Trieste in Via D'Alviano n. 18 a Gorizia. Al termine del corso intermedio verrà espletato l'esame finale (indicativamente maggio 2020).

Periodo di studio, sede in Cina (con permanenza orientativa entro la fine di settembre 2020): presso Università in Cina, nell'ambito di formali Convenzioni attive con gli Atenei di Trieste e di Udine.

ART. 5 CRITERI DI AMMISSIONE AI CORSI DI CINESE

I corsi base di lingua cinese saranno attivati a favore di:

- un massimo di 35 studenti regolarmente iscritti ai corsi di laurea dell'Università degli Studi di Trieste con sede a Gorizia;
- un massimo di 35 studenti regolarmente iscritti ai corsi di laurea dell'Università degli Studi di Udine, con sede a Gorizia.

Il criterio applicato per l'ammissione al corso base è esclusivamente cronologico (data e ora di arrivo della e-mail). Gli interessati dovranno spedire dal 22 luglio al 23 agosto 2019 una comunicazione via e-mail all'indirizzo info@consunigo.it avente ad oggetto "Cognome + Nome + UNITS o UNIUD: Richiesta di ammissione al Corso di Cinese base", compilando il modulo rinvenibile sul sito www.consunigo.it e richiedendo l'ammissione al corso base di lingua cinese organizzato dal Consorzio Universitario di Gorizia.

Saranno **ritenute validamente ammesse** le candidature che copriranno i 35 posti riservati agli studenti dell'Università degli Studi di Trieste con sede a Gorizia ed i 35 posti riservati agli studenti dell'Università degli Studi di Udine con sede a Gorizia. Nel caso non venisse raggiunto il numero massimo per l'attivazione del corso per Ateneo, i posti residui verranno distribuiti tra i richiedenti che hanno inoltrato regolarmente l'istanza di ammissione entro il termine indicato, sempre sulla base del criterio cronologico.

Il Consorzio Universitario di Gorizia si riserva la facoltà di:

- prorogare e/o rinnovare la data di scadenza per la raccolta delle adesioni;
- attivare ulteriori corsi rispetto a quelli già previsti in relazione alle effettive richieste pervenute;
- se raggiunto il numero utile minimo successivamente, ricalendarizzare il/i corso/i nell'anno accademico 2020/2021, garantendo l'accesso agli studenti già richiedenti, se ancora interessati, in possesso dei requisiti richiesti.

ART. 6 MODALITA' DI ESPLETAMENTO DEI CORSI

La frequenza obbligatoria ai corsi – valevole ai fini della possibilità di accedere ai test di verifica al termine del corso base ed all'esame finale a conclusione del corso intermedio - non potrà essere inferiore all'80% delle ore previste (minimo, quindi, n. 40 ore per ciascun corso), e verrà rilevata mediante l'apposizione di firme sul registro presenze, asseverate dal docente.

Al termine del corso base verrà effettuato da parte del docente un test di verifica delle competenze acquisite dagli studenti regolarmente frequentanti il corso, utile ai fini dell'ammissione al corso intermedio.

Al corso intermedio verranno ammessi:

- gli studenti risultanti idonei al test di verifica delle competenze al termine del corso base;

- gli studenti che supereranno positivamente il test iniziale di ingresso, impartito dal docente, valevole per l'ammissione alla seconda fase (corso intermedio), a cui possono accedere anche gli studenti dell'Università degli Studi di Trieste e di Udine con sede a Gorizia che hanno frequentato corsi base precedentemente impartiti dai due Atenei (ad esempio: UniUD XL).

ART. 7 ESAME FINALE E GRADUATORIA DEI VINCITORI

Al termine del corso intermedio il docente procederà all'espletamento di un **esame finale** (entro maggio 2020), in unica sessione, con cui individuerà la graduatoria dei dieci studenti (n. 5 iscritti all'Università degli Studi di Trieste con sede a Gorizia e n. 5 iscritti all'Università degli Studi di Udine con sede a Gorizia) che beneficeranno di un assegno di **Euro 3.500,00** finanziato dal Consorzio Universitario di Gorizia a titolo di concorso e rimborso forfettario delle spese (ad es. spese di viaggio, vitto, alloggio e varie di permanenza) per l'effettuazione di un periodo di studio presso Università in Cina convenzionate con l'Ateneo di appartenenza.

ART. 8 PERIODO DI STUDIO PRESSO UNIVERSITA' IN CINA

I dieci vincitori saranno assegnati – a cura dell'Ateneo di appartenenza di ciascun vincitore - ad Università in Cina con cui sono attive Convenzioni che regolamentino il periodo e la durata di permanenza per motivi di studio.

Ai vincitori verrà erogata, da parte del Consorzio Universitario di Gorizia, una prima tranche dell'assegno (Euro 1.750,00) una volta avvenuto l'insediamento in Cina all'inizio del periodo di studio (da comunicarsi formalmente al Consorzio Universitario in forma scritta). Il saldo verrà erogato al termine del periodo di studio in Cina, previa consegna da parte dello studente al Consorzio della documentazione attestante la regolare frequenza durante il periodo di studio presso l'Università in Cina. Nel caso in cui in itinere della permanenza dovessero subentrare difficoltà o comunque cause che determinino il rientro, il Consorzio si riserva la facoltà di ridurre, pro quota tempore, l'assegno.

ART. 9 ATTRIBUZIONE DELLE COMPETENZE NELLE FASI PROGETTUALI

Il Consorzio Universitario di Gorizia:

- con delibera n. 29 del Consiglio di Amministrazione del giorno 22.10.2018 - ha deliberato Euro 50.000,00- a copertura dell'espletamento operativo dell'iniziativa in oggetto, rimodulata nei contenuti e nelle modalità a seguito dei successivi incontri con i due Delegati del Rettore, come meglio descritto nel presente Regolamento;
- con delibera n. 17 del Consiglio di Amministrazione del giorno 17.06.2019 ha disposto la pubblicazione dell'avviso di selezione esterna per l'affidamento di un incarico individuale con contratto di lavoro autonomo di docenza di lingua cinese, cui si rimanda integralmente ai contenuti ivi esplicitati;
- provvederà a raccogliere le domande di ammissione degli studenti nelle modalità già descritte all'art. 5, inoltrando le relative liste ai due Delegati per le opportune verifiche sulla regolarità dei requisiti di iscrizione ai corsi universitari;

- una volta pervenuta formale comunicazione da parte delle Università delle assegnazioni dei propri studenti presso Università convenzionate in Cina, provvederà a liquidare l'assegno destinato ai vincitori nelle modalità previste dall'art. 8;
- si impegna ad inviare una richiesta di proroga della rendicontazione del contributo 2018 alla Regione FVG, al fine di poter concludere le fasi del progetto ed ottenere il finanziamento. Ove occorra, il Consorzio si riserva la possibilità di modificare contenuti e tempistiche del progetto illustrato nel caso la Regione FVG fornisca esplicitazione in tal senso.

L'Università degli Studi di Trieste e l'Università degli Studi di Udine si impegnano a:

- partecipare ai lavori della Commissione di valutazione per la selezione del docente di lingua cinese nelle persone dei due Delegati dei Rettori o, in caso di impossibilità, eventuali supplenti;
- garantire l'espletamento regolare della didattica dei corsi nell'ambito della sede universitaria di Via D'Alviano n. 18 a partire da settembre 2019 fino a giugno 2020, fornendo assistenza al docente di lingua – anche per il tramite degli uffici competenti - in ordine all'organizzazione ed alla calendarizzazione dei corsi nelle aule dedicate, sia per lo svolgimento della didattica che delle attività di test di valutazione/ammissione ed esame finale;
- confermare le Convenzioni già in essere o, nell'eventualità, ad attivare formali Convenzioni con Università in Cina, al fine di far regolarmente svolgere le attività accademiche e linguistiche in loco ai propri cinque studenti vincitori. Nelle intese che verranno formalizzate saranno ricompresi e regolamentati tutti gli aspetti relativi ai formali adempimenti pre partenza (ad. es. visti e/o permessi di studio, coperture assicurative, etc.) e di effettiva permanenza in loco degli studenti, a cura degli uffici dell'Università preposti con i vincitori assegnatari;
- comunicare al Consorzio Universitario di Gorizia le destinazioni dei vincitori assegnati alle Università convenzionate in Cina.

Gorizia, 02 luglio 2019